

**Amendments to the Claims:**

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

1. (Canceled)

2. (Currently Amended) The homogenizer of Claim [[1]] 5, wherein the rotatable element can be driven in the same direction as or opposite to the rotor.

3-4. (Canceled)

5. (Currently Amended) ~~The homogenizer of Claim 1, wherein~~ A homogenizer for homogenizing free-flowing substances comprising:

a rotor which is mounted for rotation in a first housing,

a drive device coupled to rotate the rotor,

a rotatable element coupled to the drive device and mounted for rotation in the first housing, the rotatable element driven for rotation independently of the rotor for homogenizing and/or transporting the free-flowing substance, and the rotatable element being constructed as an impeller with a plurality of pump buckets, and

two coaxial drive shafts coupled with the rotatable element and the rotor  
~~are coupled with two drive shafts which are coaxial to each other,~~ to drive the rotatable  
element or the rotor.

6. (Original) The homogenizer of Claim 5, wherein at least one of the two drive shafts  
is constructed as a hollow shaft.

7. (Original) The homogenizer of Claim 6, wherein the two drive shafts further  
comprise an inner drive shaft supported in an outer drive shaft by roller bearings, and  
the outer drive shaft in turn is supported in a second housing.

8. (Currently Amended) The homogenizer of claim ~~[[1]]~~ 5, wherein at least one shaft  
seal is provided to seal the interior of the first housing of the homogenizer against the  
surroundings.

9. (Previously Presented) The homogenizer of Claim 5, wherein at least one of the  
rotor and the rotatable element has a base plate which is coupled with the  
corresponding drive shaft, the rotational axes of the drive shafts are positioned  
essentially vertically in operation, and the drive shafts are each driven by one of a  
toothed belt V-belt and chain.

10. (Currently Amended) ~~The homogenizer of Claim 1, further comprising~~ A

homogenizer for homogenizing free-flowing substances comprising:

a rotor which is mounted for rotation in a first housing,

a drive device coupled to rotate the rotor,

a rotatable element coupled to the drive device and mounted for rotation in the first housing, the rotatable element driven for rotation independently of the rotor for homogenizing and/or transporting the free-flowing substance, and the rotatable element being constructed as an impeller with a plurality of pump buckets, and

respective drive motors coupled to the rotor and the rotatable element, the drive motors being controlled such that the rotor and the rotatable element can be rotated at adjustable relative speeds in the same or opposite directions, or such that either the rotor or the rotatable element is driven while the other component stands still.

11. (Original) The homogenizer of Claim 10, wherein the drive motors of the rotor and the rotatable element can be controlled in such a way that the rotor and the rotatable element can each rotate in both directions.

12. (Currently Amended) The homogenizer of Claim ~~[[1]]~~ 5, wherein the first housing has a control valve, an inlet opening through which the free-flowing substance can flow axially from a container into the interior of the first housing, and a return line ~~which communicates~~ communicating with the housing~~[[,]]~~ and through which the liquid

substance can be conveyed back to various locations in the container depending on the position of ~~[[a]]~~ the control valve.

13. (Currently Amended) The homogenizer of Claim ~~[[1]]~~ 5, further comprising:  
fixed-position stator interleavings arranged on the first housing.

14. (Original) The homogenizer of Claim 5 further comprising:  
respective drive motors operable to rotate the respective drive shafts.

15. (Previously Presented) The homogenizer of Claim 8, wherein the shaft seal is a sliding ring seal.

16. (Previously Presented) A homogenizer for homogenizing free-flowing substances, comprising:

a housing;

a rotor mounted for rotation in the housing and having a plurality of rotor blades disposed thereon;

a drive device coupled to rotate the rotor;

a rotatable element coupled to the drive device and mounted for rotation in the housing, the rotatable element comprising a plurality of pump buckets and driven for rotation independent of the rotor to thereby homogenize and/or transport the free-flowing substance; and

a plurality of stator blades disposed within the housing, at least some of the stator blades positioned between the rotor blades and the pump buckets.

17. (Previously Presented) The homogenizer of claim 16, wherein the plurality of stator blades are mounted to the housing.

18. (Previously Presented) The homogenizer of claim 16, wherein the plurality of stator blades are mounted for rotation with the rotatable element.

19. (Previously Presented) The homogenizer of claim 16, wherein the plurality of pump buckets include inner pump buckets and outer pump buckets, the inner pump buckets positioned radially inward of the outer pump buckets, and wherein the stator blades are disposed between the inner and outer pump buckets.

20. (New) The homogenizer of Claim 10, wherein the rotatable element can be driven in the same direction as or opposite to the rotor.

21. (New) The homogenizer of Claim 10, wherein at least one shaft seal is provided to seal the interior of the first housing of the homogenizer against the surroundings.

22. (New) The homogenizer of Claim 21, wherein the shaft seal is a sliding ring seal.

23. (New) The homogenizer of Claim 10, wherein the first housing has a control valve, an inlet opening through which the free-flowing substance can flow axially from a container into the interior of the first housing, and a return line communicating with the housing and through which the liquid substance can be conveyed back to various locations in the container depending on the position of the control valve.

24. (New) The homogenizer of Claim 10, further comprising:

fixed-position stator interleavings arranged on the first housing.